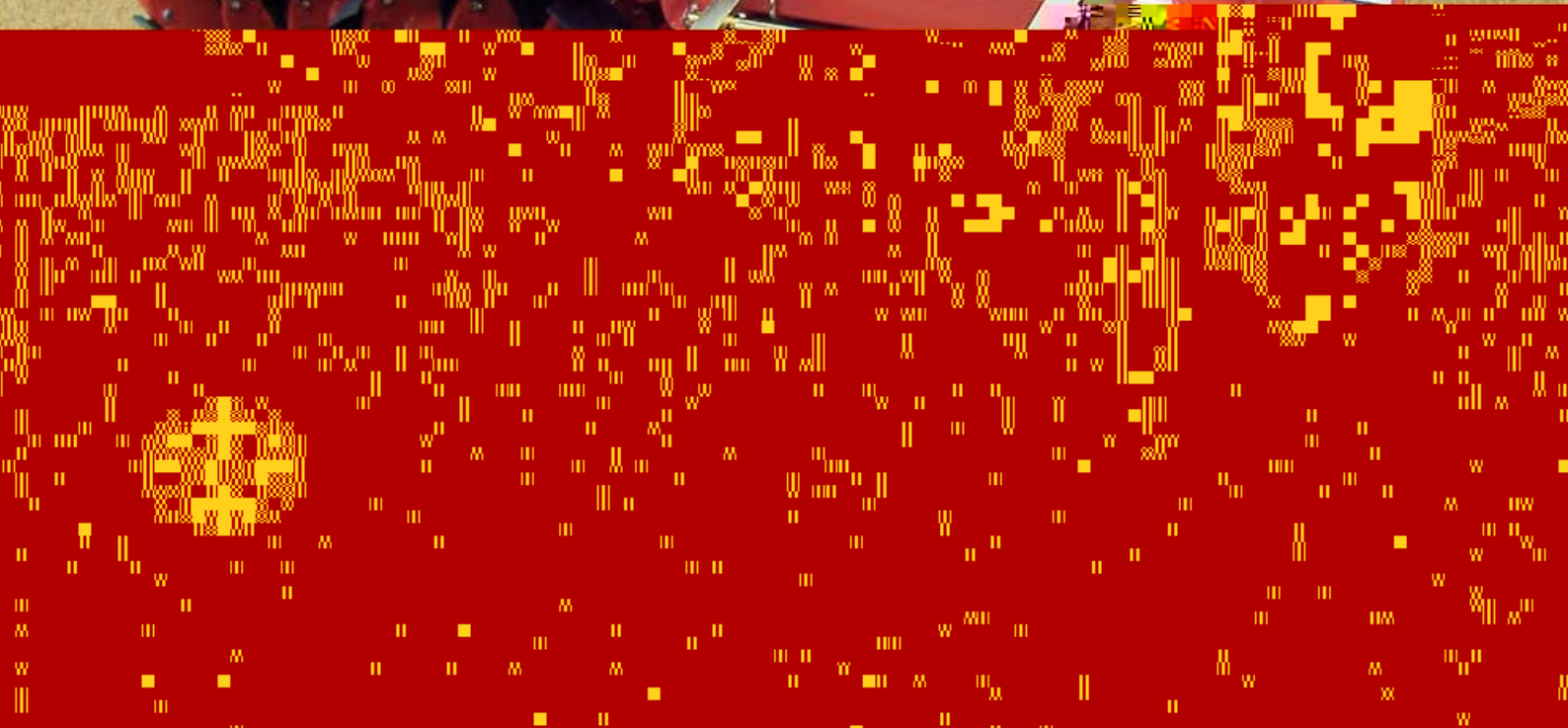


ORTOLAN

SERIES P-P/C



 **Zappatrici rotative serie P e P/C per trattori da 30 a 75 CV (22-56 KW)**

Attrezzature robuste e versatili utilizzate per la preparazione del terreno nei vigneti e frutteti così come nell' agricoltura professionale. Sono disponibili ciascuna in 6 modelli nelle differenti misure di lavoro di 120, 140, 165, 185, 205, 230 cm.

SERIE P: riduttore mono velocità 540 giri/min.
SERIE P/C: riduttore a 4 velocità 540 giri/min.

CARATTERISTICHE COMUNI: trasmissione laterale attraverso la catena ASA 120 H in bagno d'olio, tendicatena automatico, cardano a frizione di sicurezza, rotore a 6 zappe per flangia (elicoidale o a squadra), slitte a regolazione di profondità, attacco a 3 punti registrabile di 1^a e 2^a categoria.

Le caratteristiche tecniche e le immagini possono subire variazioni senza obbligo di preavviso e responsabilità.

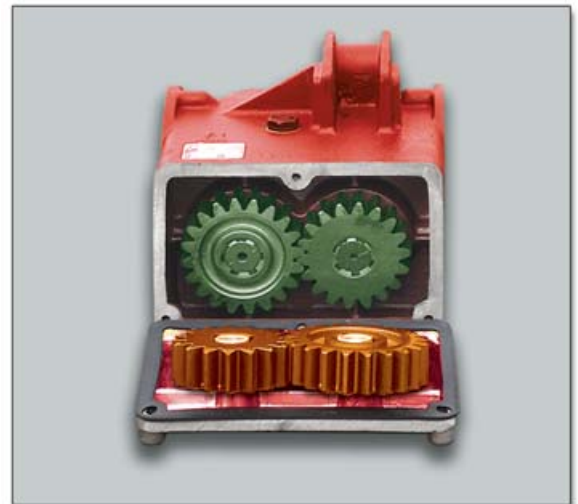


 **Rotary tillers series P and P/C for tractors between 30 and 75 HP (22-56 KW)**

Strong and versatile tillers recommended especially to prepare the soil in vineyards and orchards as well as in professional agriculture. For each series, 6 models are available following the working width as: 120, 140, 165, 185, 205, 230 cm.

SERIES P: 540 rpm gear box single speed.
SERIES P/C: 540 rpm gearbox 4 speeds.

COMMON CHARACTERISTICS: side transmission through ASA 120 H chain in oil bath, automatic chain stretcher, slip clutch drive shaft, 6 blades (helical or squared) per flange, adjustable skids in depth, adjustable 3 point hitch cat. 1st and 2nd.
Specifications and/or designs are subject to change without notice or obligation.



 **Fraises rotative séries P et P/C pour tracteurs entre 30 et 75 CV (22-56 KW)**

Ces versions robuste mais adaptable sont utilisée principalement pour les vignobles, vergers mais aussi dans le domaine de l'agriculture professionnel. Chaque séries est disponibles en 6 largeurs de travail: 120, 140, 165, 185, 205, 230 cm.

SÉRIES P: boîtier mono vitesse 540 tr/mN.
SÉRIES P/C: boîtier 4 vitesses 540 tr/mN.

CARACTERISTICS COMMUNES: transmission latérale avec chaîne ASA 120 H à ban d'huile, tendeur de chaîne automatique, cardan a sécurité friction, rotor a 6 couteaux (hélicoïdal ou carré) par flasque, réglage de profondeur par patins, attelage 3 points réglable cat. 1^a et 2^a.

Les photos et les caractéristiques sont non contractuelles.





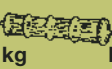



 **Bodenfräsen Serie P und P/C für Schlepper zwischen 30 und 75 PS (22-56 KW)**

Diese starke aber wendige Bodenfräsen werden für Bodenvorbereitung im Weinbau, Obstbau sowie in der professionellen Landwirtschaft gebraucht. Jede Serie ist verfügbar in 6 Modellen, Arbeitsbreiten 120, 140, 165, 185, 205, 230 cm.

SERIE P: 540 UpM Getriebe mit einer Rotordrehzahl.
SERIE P/C: 540 UpM Getriebe mit vier Rotordrehzahlen.

ALLGEMAIN EIGENSCHAFTEN: Seitenantrieb mit ASA 120 H Kette im Ölbad, Automatische Kettenspannung, Gelenkwelle mit Rutschkupplung, Rotor mit 6 Messer Flansch, Kufen Tieferegulierung, Verstellbarer 3-Punktbock Kat. 1^a und 2^a.
Technische Eigenschaften und Photos sind Unverbindlich und können zu jeder zeit geändert werden.

											
	cm	inch		KW	HP	kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs
P 120	120	47	30	22-56	30-75	370	815	•	•	•	•
P 140	140	55	36	27-56	35-75	390	859	443	997	448	988
P 165	165	65	42	33-56	40-75	410	904	479	1056	483	1065
P 185	185	73	48	38-56	50-75	440	970	515	1135	518	1142
P 205	205	80	54	44-56	60-75	467	1029	553	1219	555	1224
P 230	230	88	60	50-56	65-75	500	1102	597	1316	597	1316



ORTOLAN ZAPPATRICI s.n.c.
 Via Lungochiampo, 123/A - 36054 MONTEBELLO (VI) - Italy
 Tel. +39 0444 649565 - Fax +39 0444 649914
 www.ortolan.net • e-mail: ortolan@ortolan.net

